

**Material audiovisual para  
optimizar la captación de  
voluntarios en beneficio del  
Programa de voluntariado  
guatemalteco de  
Camino Seguro**

**Guatemala, Guatemala**

Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura  
Escuela de Diseño Gráfico

Proyecto de Graduación realizado por:  
Pamela Eunice Sicán Morales  
200810697

Previo a optar el título de:  
Licenciada en Diseño Gráfico con énfasis en Multimedia

Guatemala, octubre de 2015





**“Material audiovisual para optimizar la captación  
de voluntarios en beneficio del Programa de  
voluntariado guatemalteco de Camino Seguro”  
Guatemala, Guatemala.**

**Video institucional realizado en la Ciudad de Guatemala,  
en el período de agosto a octubre del año 2014.**

**Universidad de San Carlos de Guatemala  
Facultad de Arquitectura  
Escuela de Diseño Gráfico**

**Proyecto de Graduación realizado por:  
Pamela Eunice Sicán Morales  
Previo a optar el título de:  
Licenciada en Diseño Gráfico con énfasis en Multimedia**

**Guatemala, octubre de 2015**



# Nómina de autoridades

MCs. Arq. Byron Alfredo Rabé Rendón  
**Decano**

Arqta. Gloria Ruth Lara Cordón de Corea  
**Vocal I**

Arq. Edgar Armando López Pazos  
**Vocal II**

Arq. Marco Vinicio Barrios Contreras  
**Vocal III**

Br. Héctor Adrián Ponce Ayala  
**Vocal IV**

Br. Luis Fernando Herrera Lara  
**Vocal V**

MCs. Arq. Publio Rodríguez Lobos  
**Secretario**

# Tribunal examinador

MCs. Arq. Byron Alfredo Rabé Rendón  
**Decano**

MCs. Arq. Publio Rodríguez Lobos  
**Secretario académico**

Licda. Lourdes Eugenia Pérez Estrada  
**Asesora metodológica**

Lic. Francisco Javier Donis Guerrero  
**Asesor gráfico**

Licda. Jacqueline del Carmen Aguilar Ibarra  
**Asesora especialista**



# Índice

7 *Agradecimientos*

9 *Presentación*

## 11 *Introducción*

13 Antecedentes

14 Identificación del problema

15 Justificación

16 Objetivos

17 Perfil del grupo objetivo

18 Perfil de la Asociación

19 Antecedentes de comunicación visual

## 21 *Capítulo 1: Marco teórico*

23 Respecto de la pobreza en Guatemala

24 El Relleno sanitario y sus recicladores-as

25 Camino Seguro y su impacto en la Comunidad

27 La disciplina del Diseño Gráfico

28 Conceptualización del término "Multimedia"

29 Diseño Gráfico como creador de conciencia social

## 31 *Capítulo 2: Proceso creativo y producción gráfica*

33 Las 6 Ws

34 S.P.I.C.E. (Social, Physical, Identity, Communication, Emotional)

35 P.O.E.M.S. (People, Objects, Enviroment, Media, Service)

36 Conceptualización

37 Pre-producción

37 Manifiesto

40 Preguntas generadoras

41 Ficha Técnica

42 Guión Técnico

44 Casting

45 Locaciones

46 Fotografía

46 Sonido

# Índice

## **Capítulo 3: Comprobación de la eficacia y propuesta gráfica final**

47

Escenario y desarrollo de la sesión	49
Tema y objetivos de la validación	49
Método: grupo de discusión	50
Perfil del informante	50
Moderadores	50
Instrumentos	50
Interpretación de resultados	51

## **Capítulo 4: Propuesta gráfica final fundamentada**

53

Aplicación del concepto creativo	55
Código icónico	60
Código lingüístico	60
Código tipográfico	61
Código cromático	61
Gráfica y composición visual	62
Motion graphics	63

## **Capítulo 5: Especificaciones técnicas y lineamientos**

65

Medios y usos sugeridos	67
Presupuesto	68

<b>Conclusiones</b>	71
<b>Recomendaciones</b>	73
<b>Lecciones aprendidas</b>	75
<b>Referencias</b>	77
<b>Anexos</b>	79

# Agradecimientos

Doy gracias a Dios, porque Él me ha puesto aquí, ahora, en estas circunstancias y acompañada de tan maravillosas personas.

A mis padres: Adolfo e Ingie y mis hermanos: Ivan y Laura, Alejandro y Lucía; sus sacrificios, amor y apoyo me ha traído hasta aquí.

Fer y Dani, vinieron a cambiar mi mundo; sus sonrisas y ocurrencias me llenan de tanta felicidad.

A mis amigos de la carrera, porque su colaboración, el trabajo en equipo, la compañía, las risas, las peleas, no sólo han hecho posible este logro, sino también, más grato el camino.

A mi mejor amigo que, además, tengo la dicha de llamar mi novio, por compartir tu vida con la mía en el pasado, presente y primero Dios, futuro.

Al resto de mi familia y amigos quienes de alguna manera han influido en mí, especialmente a José Pablo Martínez y Roberto Sacasa; gran parte de este logro es gracias a su tiempo, consejos, comprensión y ayuda.

A mis asesores, Jacqueline Aguilar, Lourdes Pérez y Javier Donis, así mismo a todos mis catedráticos, por compartir sus conocimientos y ayudarme a trazar el camino para convertirme en una profesional.

Al staff, voluntarios-as y demás participantes de la asociación Camino Seguro, especialmente: Andrea Gómez; ustedes han marcado, inspirado y transformado mi vida.



# Presentación

La asociación Camino Seguro apoya a niños, niñas y sus familias de la comunidad en los alrededores del Relleno sanitario de la zona 3 capitalina, brindándoles esperanza, educación y oportunidad para romper el círculo de la pobreza en el que les ha tocado vivir.

Reconozco el impacto positivo de esta Asociación en su comunidad y, por lo tanto, en Guatemala, este proyecto audiovisual ha sido creado con el fin de que Camino Seguro cuente con material institucional dirigido, especialmente, a los y las jóvenes guatemaltecos-as que podrían involucrarse con la Asociación, apoyándose en el Diseño Gráfico Multimedia.

A través de documentar las actividades diarias de la Asociación, entrevistar a sus participantes y apoyarse en la animación, se ha creado un video institucional que representa la alegría tanto de los-as voluntarios-as que apoyan a Camino Seguro, como la de los y las estudiantes que participan en los diferentes programas. Este documento desglosa el proceso de desarrollo y evaluación del proyecto en cuestión.



# Introducción

---

- 13 *Antecedentes*
- 14 *Identificación del problema*
- 15 *Justificación*
- 16 *Objetivos*
- 17 *Perfil del grupo objetivo*
- 18 *Perfil de la Asociación*
- 19 *Antecedentes de comunicación visual*



# Antecedentes

---

El Relleno sanitario, conocido también como el basurero de la zona 3, existe como tal, desde 1953 y es uno de los más grandes de Centroamérica, al tener el tamaño aproximado de 22 estadios de fútbol juntos. En este lugar, laboran cientos de personas recicladoras, comúnmente llamadas “guajeros-as”, quienes, diariamente, se enfrentan a la tarea de recolectar y clasificar la basura de, aproximadamente, 3.7 millones de guatemaltecos-as, todo esto a cambio de un ingreso muy bajo y por una labor muy peligrosa. Los-as recicladores-as se enfrentan, diariamente, a accidentes y lesiones ocasionadas por camiones de basura y por los desechos que encuentran, inhalan gases tóxicos acumulados, trabajan en un terreno inestable con riesgo de deslaves y compiten, fuertemente, entre ellos por recuperar lo mejor (Gómez, 2013).

Hanley Denning llegó a Guatemala para estudiar castellano, donde empezó a trabajar como voluntaria. Después de dos años, se preparaba para regresar a los Estados Unidos, cuando una amiga le pidió que la acompañara a visitar el Relleno sanitario de la Ciudad de Guatemala. La realidad que enfrentaban los niños y niñas subsistiendo y laborando en el Relleno la impactó. Esa misma semana, Hanley vendió su computadora y su carro en su ciudad natal. Con algunos fondos, abrió las puertas de Camino Seguro en el año 1999.

En los próximos años, creció el programa original de Hanley y ya contando con un equipo educativo, voluntarios-as, simpatizantes internacionales y apoyo de los miembros de la comunidad, el programa de refuerzo educativo estableció un centro de educación infantil.

Lastimosamente, en enero de 2007, Hanley Denning falleció en un accidente automovilístico. Sin embargo, hoy, a través de su staff, voluntarios-as y colaboradores-as, Camino Seguro atiende aproximadamente a 600 niños y niñas, brindándoles educación, servicios sociales, atención médica, programas de arte y deportes, un lugar seguro para sociabilizar y el empoderamiento para superar la pobreza a la que sus familias se han enfrentado durante generaciones. Además, como apoyo para el resto de la familia, existen los Programas de Estimulación Temprana y el Programa de Alfabetización para Adultos (Camino Seguro, 2014).

Según Andrea Gómez (comunicación personal, entrevista, agosto 2014), coordinadora de voluntariado nacional en 2014, el Programa de voluntariado guatemalteco se creó, oficialmente, en enero de 2013 y aún se encuentra en fase de crecimiento. Las áreas más necesitadas de voluntarios-as son: expresión creativa, tutorías y mentorías, alfabetización de madres, psicología y clubes de sábados.

# Identificación del problema

---

Se ha establecido que existe el problema del desconocimiento en la mayoría de la población guatemalteca sobre la labor social que Camino Seguro realiza con su Programa de voluntariado guatemalteco, lo que incide, directamente, en la captación de voluntarios-as con distintas habilidades y talentos que puedan apoyar en las diferentes áreas del proyecto.

Los-as voluntarios-as tienen un gran impacto en el proyecto, ya que colaboran con el personal de Camino Seguro para proveer el soporte educacional y emocional necesario para que los niños, niñas y sus familias puedan liberarse de su ambiente de pobreza a través del poder de la educación. Al compartir varias cualidades y habilidades con estos niños-as, los-as voluntarios-as colaboran con que estos se conviertan en personas capaces, competentes y queridas. (Camino Seguro, 2014).

Las tutorías, mentorías y otras actividades extracurriculares no tienen mayores obstáculos para funcionar, más que el personal insuficiente. Como consecuencia de la desinformación y falta de voluntarios-as, algunos programas no se dan abasto. (E. Chernock, comunicación personal, entrevista, junio 2014).

La Asociación sí cuenta con audiovisuales informativos (muchas veces realizados por su personal, otros por colaboradores-as y pocos por medios de comunicación) y material impreso como folletos y trifoliales, pero estas piezas no son correctamente distribuidas y la información que contienen es muy generalizada; no profundiza en el Programa de voluntariado guatemalteco y su importancia. Las piezas de carácter internacional son realizadas por un profesional del diseño gráfico, mientras que el material para uso local del programa de voluntariado es realizado por su mismo personal y en Software no especializado para diseño.

Para Camino Seguro, será de gran utilidad hacerse de material audiovisual profesional y material de apoyo dirigido, directamente, a jóvenes con diferentes talentos, que tienen algo que aportar pero no saben cómo ni dónde. Es por eso que se plantea el diseño de material multimedia que documente e informe sobre el Programa de voluntariado guatemalteco y sus participantes, para así persuadir a potenciales voluntarios-as a unirse y apoyar a este programa.

# Justificación

---

Existe la necesidad de contar con piezas gráficas específicas que informen sobre el Programa de voluntariado guatemalteco en Camino Seguro, para lo que se ha desarrollado un audiovisual institucional y su respectivo material de apoyo que permita a potenciales voluntarios-as conocer e involucrarse en este programa.

## **Magnitud**

Alrededor del Relleno sanitario de la zona 3 de la Ciudad de Guatemala, viven, aproximadamente, 100,000 habitantes, que de una u otra manera tienen alguna conexión con el mismo. (Gómez, 2013). Camino Seguro atiende, aproximadamente, a 600 niños y jóvenes viviendo en extrema pobreza en las áreas aledañas al Relleno sanitario, en las zonas 3 y 7 capitalinas. (Camino Seguro, 2014). De estos 600, unos 420 asisten a actividades extracurriculares en el Centro de Refuerzo Educativo (CRE) y una aún menor cantidad recibe atención personalizada de parte de voluntarios-as (Camino Seguro, 2013, p.6).

## **Trascendencia**

El Programa de voluntariado guatemalteco está diseñado para responder a una diversidad de necesidades de parte de los niños y niñas del proyecto y sus familias, tales como refuerzo educativo, asistencia psicológica y clubes de arte y deportes. En el caso de las tutorías, mentorías y psicología, se requiere de atención personalizada, la cual sólo es posible brindar a todos si se cuenta con el suficiente personal capacitado (A. Gómez, comunicación personal, entrevista, agosto 2014).

## **Vulnerabilidad**

Camino Seguro depende del apoyo de voluntarios-as en diferentes áreas del proyecto. La Asociación cuenta con respaldo internacional, pero en Guatemala hay muchos potenciales voluntarios-as que ni siquiera conocen sobre la Asociación. Para resolver este problema, es necesario que Camino Seguro posea material visual informativo que pueda repartir libre, fácilmente y sin costo a jóvenes aptos en materias específicas, que podrían estar interesados en apoyar al proyecto.

## **Factibilidad**

El personal de la institución agradece la participación de cualquier voluntario-a que se involucre y es accesible respecto de brindar apoyo e información cuando se solicita. Su Centro de refuerzo educativo (CRE) cuenta con un laboratorio de cómputo pero éste no maneja Software para realizar diseño gráfico ni con un profesional dedicado a esto. Para poder realizar un audiovisual informativo sobre el Programa de voluntariado guatemalteco, cuento con equipo de grabación propio y la distribución del material puede ser libre, a través de las redes sociales. Camino Seguro debe gestionar los debidos permisos con los padres de los-as niños-as que podrían presentarse en el video. Puede que algunos padres no otorguen permiso para que sus hijos sean grabados, pero esto puede evitarse realizando las gestiones de permisos con tiempo y programando, adecuadamente, las sesiones de grabación con la Asociación.

# Objetivos

---

Colaborar con la asociación Camino Seguro por medio del desarrollo de material gráfico y audiovisual institucional que de a conocer y genere interés en la labor que Camino Seguro realiza a través de su Programa de voluntariado guatemalteco y así, promover la participación de voluntarios-as.

**General**

Concienciar a posibles voluntarios-as respecto de las necesidades de los niños y niñas y sus familias que viven en los alrededores del Relleno sanitario y de cómo pueden interceder en esta problemática, comunicándoles a través de las redes sociales, la labor que realiza la Asociación.

**De comunicación**

Desarrollar material audiovisual institucional que documente las actividades realizadas en el Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro y, así, divulgar tanto el trabajo realizado por dicho programa como la importancia de sus participantes.

**De diseño**

# Perfil del grupo objetivo

---

## **Perfil socio-demográfico**

Hombres y mujeres guatemaltecos-as, solteros, residentes de la Ciudad de Guatemala y sus alrededores, comprendidos entre 18 y 25 años, que estudien en universidades como la URL, UFM, UVG, Galileo y USAC, que tengan conocimientos básicos del idioma inglés. La mayoría sólo estudia y tiene varias horas libres entre semana, otros estudian y trabaja medio tiempo y una cantidad menor trabajan tiempo completo, estudia y tiene tiempo libre los sábados.

## **Perfil socio-económico**

Personas de clase social B, C1, C2 y C3, con ingresos mensuales de Q61,200 hasta Q11,900 (Hurtado, 2013), con vehículo propio o facilidad de transporte. Poseen un smartphone y, por lo menos, una computadora con acceso a Internet en su hogar.

## **Perfil psico-gráfico**

Personas independientes y sociables con tiempo libre y diferentes talentos, conocimientos y/o habilidades, pacientes, a quienes les gusta trabajar con niños, niñas y adolescentes. Tienen un fuerte grado de empatía hacia las demás personas, entre otros valores y gustan de hacer servicios comunitarios. Mantienen una buena relación con sus padres y demás miembros de su núcleo familiar. Están comprometidos a participar en el programa, como mínimo, por 3 meses.

## **Perfil visual y cultural**

Se identifican con colores vivos y la tendencia vintage y hipster, de colores brillantes y cálidos pero, levemente, desaturados. Gustan de las texturas, las formas orgánicas y de las figuras geométricas. Ven canales de televisión como 18-50, MTV, Warner Channel, Sony y Fox. A veces prefieren Netflix o ver películas online a la televisión por cable. Disponen de tiempo libre suficiente para salir con sus amigos, realizar actividades extracurriculares de arte, deporte o participación ciudadana. La mayoría no trabaja, es respaldada, económicamente, por sus padres y gastan su dinero en ropa, zapatos y accesorios de moda, bebidas, cine y recreación. Poseen vehículo de modelo de hace 10 a 2 años ya sea propio, compartido con la familia o son conducidos por algún miembro del núcleo familiar.

# Perfil de la Asociación

**Organización:**

Safe Passage / Camino Seguro

**Servicio:**

Voluntariado

**Teléfono:**

2440-7958 / 2440-4388

**Dirección:**

6a. Avenida 11-95 Zona 7, Colonia Landívar,  
Ciudad de Guatemala

**Página Web:**

<http://www.camino-seguro.org>

Camino Seguro es una asociación sin fines de lucro creada por Hanley Denning en 1999, que trabaja para brindar esperanza, educación y oportunidades a niños y niñas que viven en extrema pobreza en los alrededores del Relleno sanitario de la Ciudad de Guatemala. La Asociación brinda programas educativos para aliviar la pobreza en las zonas 3 y 7, como primaria y secundaria, refuerzo educativo, alfabetización, estimulación temprana, emprendimiento social, desarrollo profesional, inglés, deportes, expresión creativa, computación, tutoría/mentoría, salud, biblioteca, crianza con cariño y clubes los sábados. Estos programas atienden a casi 600 estudiantes entre los 2 a 21 años de edad, provenientes de, aproximadamente, 300 familias viviendo en las comunidades vecinas.

Los programas de Camino Seguro están diseñados para que cada niño y niña, padre y madre puedan obtener las habilidades necesarias para tener trabajos estables, ser independientes, económicamente, y, sacar a sus familias fuera de la pobreza de una manera digna y permanente (Camino Seguro, 2014).

Camino Seguro empodera a niños y niñas que se encuentran en situaciones de riesgo y extrema pobreza, cuyas familias viven en comunidades alrededor del Relleno sanitario de la Ciudad de Guatemala, creando oportunidades y fomentando la dignidad a través de la educación.

Dentro de un ambiente seguro, de comprensión y de cuidados personalizados, se brindará a cientos de niños y niñas un programa integrado que fomenta la esperanza, la buena salud, logros educativos, autosuficiencia, autoestima y confianza.

## Descripción

## Misión

## Visión

## Valores

Justicia

Honestidad

Respeto

Contribución

# Antecedentes de comunicación visual

## Logotipo y piezas de imagen corporativa

Camino Seguro utiliza este logo de forma oficial y podemos verlo en todo su material y publicaciones. Es solamente negro, sobre espacios negativos lo aplican en blanco.

## Playeras, gorras y otras piezas promocionales y para la venta

Utilizan playeras para identificar a sus participantes. También se realizan otros artículos para la venta y recaudación de fondos. Todos los artículos llevan el logotipo de la institución.

## Material impreso

El material gráfico internacional es realizado por un profesional de diseño, mientras que las piezas para programas específicos son realizadas por su personal o por voluntarios-as.

## Videos informativos y reportajes en video

La institución se apoya mucho en audiovisuales y su difusión a través de redes sociales realizados por el personal, por voluntarios-as o por medios de comunicación.

## E-newsletter mensual

Envía un resumen de los avances y actividades de la institución en el mes anterior. Siempre incluyen fotografías y la diagramación es básica.

## Reportes anuales

Son diagramados por un diseñador en la sede de E.E.U.U. Son bastante coloridos y de diseño limpio, incluyen fotografías y realizan un audiovisual como complemento al escrito.



Figura 1.1. Afiche para Programa de voluntariado  
Fuente: Camino Seguro, 2014.



Figura 1.2. Reporte anual 2013.  
Fuente: Camino Seguro, 2013.



# Capítulo 1: Marco teórico

---

- 23 *Respecto de la pobreza en Guatemala*
- 24 *El Relleno sanitario y sus recicladores-as*
- 25 *Camino Seguro y su impacto en la Comunidad*
- 27 *La disciplina del Diseño Gráfico*
- 28 *Conceptualización del término "Multimedia"*
- 29 *Diseño Gráfico como creador de conciencia social*



# Respecto de la pobreza en Guatemala

Más de la mitad de los-as habitantes de Guatemala sobreviven con un ingreso menor al de la canasta básica de consumo vital. Durante el Gobierno de Alfonso Portillo, se publicó un documento donde definen que “ser pobre significa tener limitaciones para ejercer plenamente los derechos sociales, cívicos y políticos”. Que la pobreza impide a quienes sufren de ella a desarrollarse como ciudadanos, según los ideales del Estado de Guatemala, lo que en consecuencia lleva a una sociedad débil, ineficiente y con baja participación de quienes la conforman. (Gobierno de Guatemala, 2011, p. 5, 6). De acuerdo con estos conceptos, entendemos que la pobreza no se mide tan sólo como un estado económico, sino también social e incluso educacional.

Según el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) la desigualdad y la pobreza en Guatemala deben analizarse en conjunto, ya que el desarrollo humano no se da equitativamente. Es común que los logros y avances sólo beneficien a cierta parte de la población, produciendo así una sociedad estratificada donde una minoría goza de poder y bienestar económico, mientras que otros grupos mayores deben subsistir en condiciones de pobreza y extrema pobreza (Programa de las Naciones Unidas Para el Desarrollo, 2012, p. 29).

En el año 2011, se registró un total de 53.7% de la población guatemalteca viviendo en pobreza (p. 24), conociéndose en 2012 que somos 15,073,375 de guatemaltecos (Gobierno de Guatemala, 2013, p. 13).

En el Libro “Alcances y limitaciones de las políticas públicas ante la pobreza”, Óscar López indica que para que el país pueda mejorar la calidad de vida de sus habitantes afectados por la pobreza, es necesario invertir en educación, salubridad e infraestructura básica (2006).

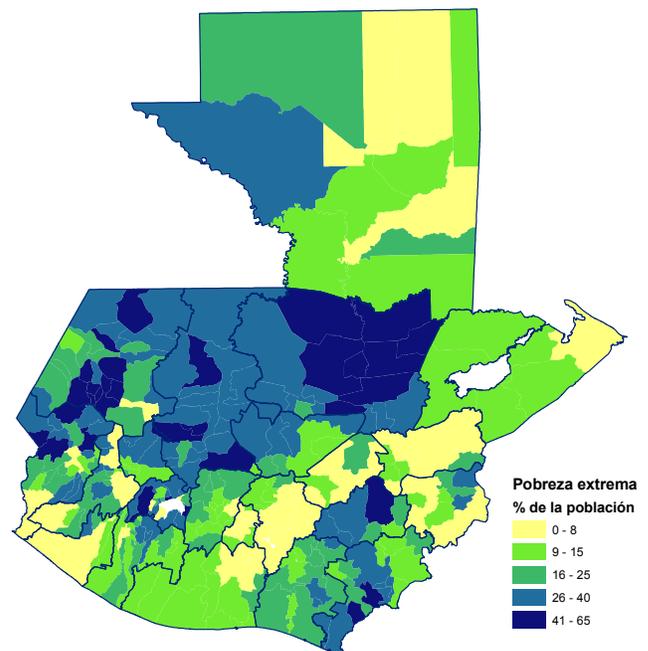


Figura 2.1. Mapa de Guatemala por municipios del porcentaje de la población viviendo en pobreza extrema. PNUD, 2002.

# El Relleno sanitario y sus recicladores-as

---

El Relleno sanitario de la Ciudad de Guatemala se encuentra ubicado sobre el barranco que divide las zonas 3 y 7 de la ciudad de Guatemala. En 2002, se determinó que contaba con una extensión de 45,000 metros cuadrados, recibiendo 2,000 toneladas diarias de basura. Los desechos llegan a través de un servicio privado de recolección de basura en las viviendas y establecimientos y de camiones municipales que concentran ahí lo recogido en las calles y en basureros clandestinos (García & Duque, 2002, p. 8-10). Hoy, junto con el crecimiento de la población guatemalteca, se sabe que ha aumentado la dimensión del vertedero y la cantidad de basura que recibe, diariamente, no obstante, se desconocen datos exactos.

Según García y Duque “El Relleno sanitario consiste en tratar la basura formando con ella capas que después son compactadas con tierra o ripio. De esa manera se va elevando el nivel del terreno hasta que, lo que antes fue barranco, quede convertido en terreno plano y al nivel de la calle” (2002, p. 9).

Anteriormente, los gases no eran correctamente expulsados, se depositaban desechos tóxicos y hospitalarios y no se le daba el tratamiento adecuado en general a la basura, lo que contribuyó a que el Relleno sanitario se convirtiera en un foco de contaminación directa no sólo para quienes laboran ahí, sino para los habitantes de las comunidades aledañas, sin mencionar el impacto ambiental.

A las personas que se dedican a la clasificación manual de basura y recuperación de desperdicios se les llama recicladores-as o en su ámbito, “guajeros-as”, pero este es un término que se busca dignificar y dejar atrás, ya que “guaje” equivale a “trasto” o a algo de poco valor (García y Duque, 2002, p. 23). Este oficio fue considerado como una de las peores formas de trabajo infantil en Guatemala, hasta que en 2005, después de un incendio en el Relleno sanitario que cobró la vida de muchas personas, se prohibió la entrada a menores de edad al vertedero. No obstante, muchos niños, niñas y adolescentes logran escabullirse dentro con tal de contar con un ingreso para ellos y sus familias.

No se conocen muchos datos estadísticos sobre los-as recicladores-as laborando en el Relleno sanitario, pero en 2003 se identificaron 1,927 de ellos, siendo de estos 254 niños y niñas entre los 7 y 18 años de edad (Polanco, 2009, p. 32). La mayoría de adultos son mujeres.

# Camino Seguro y su impacto en la comunidad

---

Hanley Denning llegó a Guatemala en 1997. Siendo una maestra en Carolina del Norte después de recibir su maestría en educación en la Wheelock College, se frustraba por su incapacidad de comunicarse con sus estudiantes hispano hablantes, por lo que decidió venir al país y aprender el idioma. Llegó a la Antigua Guatemala para apoyar en un voluntariado. Después de dos años, cuando Denning se preparaba para regresar a los Estados Unidos, su amiga Regina Palacios le pidió que la acompañara en una visita al Relleno sanitario de la Ciudad de Guatemala.

Desde que se graduó de la Bowdoin College en 1992, Hanley había trabajado a favor de los-as niños-as en situaciones de riesgo. Sin embargo, lo que enfrentaban los-as niños-as laborando en el Relleno sanitario era algo que ella nunca había visto. Esa misma semana, Denning vendió su computadora y su carro en Maine. Con algunos fondos, en 1999 abrió las puertas de lo que sería Camino Seguro, al inscribir a 46 niños-as de los alrededores del Relleno sanitario en la escuela, luego de ir de puerta en puerta en los hogares aledaños. Los padres de esos-as niños-as no podían pagar los libros, materiales escolares y cuotas de inscripción requeridos por las escuelas públicas, por lo que se les aportaban estos recursos, además de tutores, una merienda saludable y el cuidado y la atención que tanto necesitaban. Otros-as 70 niños-as participaban en un programa cuando no estaban trabajando, teniendo de sede un pequeño salón en una iglesia cercana al Relleno.

Aún después del fallecimiento de Hanley en 2007, su visión continúa, con Camino Seguro proporcionando a casi 600 niños y niñas de educación, esperanza y oportunidad (Camino Seguro, 2014). La Asociación se apoya, fuertemente, en sus voluntarios-as, quienes auxilian a los-as maestros-as guatemaltecos-as en sus clases. Además de ayudar a sus afiliados-as en el ambiente académico, el proyecto tiene un enfoque grande en las actividades extracurriculares que fomentan la creatividad y el pensamiento crítico, siendo pocas las escuelas públicas en Guatemala que ofrecen esta dinámica (Camino Seguro, 2014).

# Camino Seguro y su impacto en la comunidad

---

En el 2013, Camino Seguro realizó una encuesta a las familias de sus afiliados. Entre otros datos, ésta reflejó que uno de cada 3 adultos encuestados nunca han asistido a la escuela. De quienes sí asistieron, el 50% estudiaron hasta el cuarto grado de primaria. Ningún padre o madre de Camino Seguro ha asistido a la universidad.

Un 80% de las familias en Camino Seguro son dirigidas por mujeres solteras (madres, tías o abuelas).

El ingreso económico diario, promedio, es de Q4 por persona. Esto es más de 2 veces más bajo que la definición de extrema pobreza del Banco Mundial - vivir con Q10 por día. En promedio, las familias se integran de 6 personas viviendo en la misma casa (inclusive en la misma habitación), compartiendo una o dos camas (Camino Seguro, 2013, p. 1).

Las familias con graduados de Camino Seguro ganan casi 5 veces más que las familias sin graduados. A finales de 2013, 6 graduados de Camino Seguro estaban enlistados en la universidad. Del 2007 al 2013, 40 estudiantes de Camino Seguro se han graduado de secundaria. Desde 2006, 60 madres y padres de Camino Seguro han ganado títulos en el programa de alfabetización para adultos.

Las mujeres participantes de CREAMOS, una iniciativa de emprendimiento social de bisutería realizada con materiales reciclados, ganan 70% más de lo que ganaban en el Relleno sanitario (Camino Seguro, 2013, p. 2).

## ***Perfil de la comunidad***

## ***El impacto de Camino Seguro***

# La disciplina del Diseño Gráfico

---

Se considera que el diseño gráfico nació con la llegada de la modernidad, definiendo desde entonces las formas de relación humana a través de imágenes. En su historia, se ha ido adaptando a las necesidades de la sociedad y el contexto en el que se encuentre. Ha pasado desde ser sólo una idea, a convertirse en un oficio y, actualmente, a definirse como una disciplina. Sin embargo, 5 siglos después, aún nos hallamos buscándole una definición al diseño gráfico (de la Rosa, 2014, p. 10).

Respecto de los antecedentes del diseño gráfico, de la Rosa concluye:

“Es posible deducir de toda esta trayectoria de surgimiento de la noción contemporánea de diseño gráfico, que el factor común a todos estos procesos, es la necesidad de existencia de un profesional que sea capaz de entender y gestionar las diferentes funciones de la imagen dentro de la sociedad”.  
“Un profesional capaz de hacer uso de la imagen como herramienta de comunicación, capaz de llegar a la sociedad y transformarla con una clara noción de su papel y sus posibilidades dentro de ella” (p. 20).

Es en 1998 cuando el diseñador teórico español Yves Zimmermann le proporciona origen al término. Toma el latín “designare”, que significa designio o designar, que surge a su vez de “signum” o “signa”, que significa signo, señal, insignia o marca. Y “gráfico”, del griego “graphé”, derivado de “graphein”, que significa dibujar (de la Rosa, 2014, p. 20).

Para, finalmente, darle una definición al término “diseño gráfico”, de la Rosa acude a Jorge Frascara (2006) quien escribe:

“... es una actividad humana volitiva, una actividad abstracta que implica programar, proyectar, coordinar una larga lista de factores materiales y humanos, traducir lo invisible en visible, en definitiva, comunicar: Incluye juicios de valor, aplicaciones de conocimientos, adquisición de nuevos conocimientos, uso de intuiciones adecuadas y toma de decisiones.” (p. 20).

# Conceptualización del término “Multimedia”

---

La palabra “media” quiere decir “modos de transmisión” y abarca las varias tecnologías que utilizamos para grabar información y transmitirla unos a otros (Costello, 2012, p. 5). Un medio puede ser entendido como un canal por el cual la información, mensajes, etc., viajan de una persona a otra. Cada medio está estructurado de cierta forma para distribuir contenido de manera diferente. El término “Multi” es utilizado para nombrar varios tipos de medios, porque representa la mezcla de formas de expresión humana distintas y no combinables. Es así como podemos decir que Multimedia es una combinación de texto, gráficos, video, audio y animación en un formato distribuible para que el consumidor pueda interactuar con ello utilizando un dispositivo digital (p. 7). Costello indica que “La televisión tradicional, libros, periódicos, etc. no nos han abandonado, como tal; más bien, están cambiando y evolucionando bajo un nuevo y radical paradigma y producción rúbrica” (p. 33).

Desde hace unos 20 años, la Web ha sido el centro (y, para muchos, la única opción) donde converge todo lo relacionado con multimedia. Pero hoy, se nos presentan nuevas plataformas “smart” para interactuar con la experiencia multimedia como el smartphones, la televisión smart, las tablets y las consolas de videojuegos (Costello, 2012, p. 7).

Habiendo obtenido definiciones sobre Diseño Gráfico y Multimedia, se obtiene apoyo en el texto de Grisel Behocaray para la colección de Fascículos digitales: Competencias en TIC (Tecnologías de información y comunicación), para decir que: el Diseño Gráfico Multimedia “combina los distintos soportes de la comunicación – el texto, el sonido, la imagen, la fotografía, la animación gráfica y el video – de una forma interactiva, creando un vínculo participativo con el usuario.” Abarca diferentes campos, sintonizado con la tecnología. Destaca por el manejo de la imagen gráfica, el diseño digital, el diseño web y la ilustración y animación digital (2011, p. 1, 2).

Para el Instituto Profesional Arcos, en Chile, “La carrera de Diseño Gráfico Multimedia concibe a un especialista capaz de proyectar, de un modo innovador, aplicaciones gráficas, aprovechando y reflexionando sobre los soportes digitales y la integración de medios (Instituto Profesional Arcos, 2014).

**Diseño Gráfico  
Multimedia**

# Diseño Gráfico como creador de conciencia social

---

Entre guerras, problemas ambientales, económicos y otros, las relaciones humanas y la relación entre los humanos con la naturaleza se han ido deteriorando hasta llegar a ser un escenario en crisis. A pesar de nuestra gran inteligencia y capacidad de pensar, hemos tenido fallos en tomar buenas decisiones que lleven a mejores acciones. Para actuar contra esto, el diseño es una de las pocas herramientas viables que tenemos. Diseño que incluya invención, innovación, ingenio y resolución creativa de problemas a través del Design Thinking y su ejecución. Los-as diseñadores-as gráficos-as somos solucionadores de problemas, podemos aplicar nuestros talentos para una forma más creativa e innovadora de responder a interrogantes comunes. Debemos de definir el futuro con las acciones que hagamos ahora, no con las que se han hecho en el pasado. Citando a Simmons (2011): "... hay problemas más grandes que marcas y consumidores (y Widgets). Hay necesidades tan fundamentales como la igualdad, el agua, la educación, la comunidad, paz, justicia y esperanza. Como diseñadores, trabajamos de acuerdo a intereses y valores propios (y/o de los de nuestros clientes). Cuando y donde estas motivaciones se intersectan con las de más amplia profesión y (más importante) de la sociedad como un todo, nos damos cuenta del potencial para que nuestro trabajo sea tanto bueno como que haga bien" (p. 1, 3).



# Capítulo 2: Proceso creativo y producción gráfica

---

- 33 *Las 6 Ws*
- 34 *S.P.I.C.E.(Social, Physical, Identity, Communication, Emotional)*
- 35 *P.O.E.M.S. (People, Objects, Enviroment, Media, Service)*
- 36 *Conceptualización*
- 37 *Pre-producción*
- 37 *Manifiesto*
- 40 *Preguntas generadoras*
- 41 *Ficha Técnica*
- 42 *Guión Técnico*
- 44 *Casting*
- 45 *Locaciones*
- 46 *Fotografía*
- 46 *Sonido*



La técnica de las 6 Ws consiste en responder a 6 preguntas básicas para reunir, redactar y presentar la información obtenida de una investigación (Mastereando, 2013). Según este método, un reporte estará completo sólo si responde a estas interrogantes (Mun, 2013).

# Las 6ws

## Who?

Este proyecto fue realizado para la asociación Camino Seguro. Cuenta con voluntarios-as que se enfocan en brindar refuerzo educativo y actividades extra-curriculares. La Asociación busca dirigirse a hombres y mujeres guatemaltecos-as, universitarios-as entre las edades de 18 a 25 años con tiempo libre para comprometerse, por lo menos, 3 meses en diferentes áreas de voluntariado. Camino Seguro compite contra ONGs como Casa del Alfarero, Libre infancia y el Centro Educativo Francisco Coll de Acción Verapaz, que comparten los mismos fines de erradicar la pobreza en los alrededores del Relleno sanitario de la zona 3, a través de programas educativos. Un Techo por mi País, Fábrica de Sonrisas Guatemala y Asociación de Scouts de Guatemala, podrían ser una amenaza para Camino Seguro en cuanto a voluntarios-as se refiere, ya que estas ONGs son de las que disponen de más voluntarios-as en el país.

## What?

El mensaje que se busca transmitir es que a través del empoderamiento que brinda la educación, en Camino Seguro, los niños y niñas de la comunidad del Relleno sanitario pueden transformar sus vidas para bien, a pesar de venir de un entorno negativo y que el voluntariado guatemalteco de Camino Seguro es una herramienta que complementa a la Asociación, para brindarles un futuro mejor a estos niños y niñas, contribuyendo así, al desarrollo del país. Este voluntariado, entre sus varios beneficios, da la oportunidad de convivir con personas de otras culturas y de sentir la satisfacción de cambiar las vidas de familias enteras.

## How?

Con una campaña conformada de un video institucional sobre el Programa de voluntariado guatemalteco, un spot promocionando este mismo programa, una presentación en PDF para enviar por email a las personas interesadas en el programa y un afiche que refuercen el concepto creativo.

## Why?

El propósito de estos audiovisuales es sensibilizar al grupo objetivo, además de presentar a Camino Seguro como un lugar amigable y de bajo riesgo (por la zona, esta es una preocupación de las personas en muchas ocasiones) y al Programa de voluntariado guatemalteco como la opción para transformar la realidad del país y de los niños y niñas. (Este es el discurso que se maneja a nivel de correos y pláticas informativas, durante la orientación y durante su estancia en Camino Seguro). La presentación pondrá en orden toda la información sobre el voluntariado a las personas interesadas en formar parte de este.

## When?

El proyecto fue desarrollado en los meses de agosto a octubre de 2014 para ser utilizado por la Asociación a partir de 2015.

## Where?

Los audiovisuales han sido creados para ser proyectados a través de redes sociales, la página web de Camino Seguro, en universidades y otros eventos. La presentación en PDF será enviada por email a las personas que contacten a Camino Seguro, interesadas en participar en el voluntariado.

# Retrato del grupo objetivo

SPICE es un acrónimo para Social, Physical, Identity, Communication y Emotional. Esta técnica es utilizada para conocer cómo la sociedad visualiza al grupo objetivo, para identificar en qué área o áreas se puede trabajar para solucionar un problema (SP Business School, 2014).

## S.P.I.C.E.



### Social

Le preocupa la pobreza, injusticia, inseguridad y futuro del país y tiene la vocación, la personalidad y el tiempo para apoyar en la causa de su preferencia.



### Físico

Se mantiene activo y en movimiento, participa en deportes que pueda realizar con sus amigos como fútbol, carreras, etc. Cuando puede, consume alimento chatarra y comida rápida.



### Identidad

Tiene una gran conciencia social, es responsable, accesible, amigable, sociable, empático, entusiasta, proactivo, positivo. Busca superarse y lograr su independencia.



### Comunicación

Utiliza un Smartphone y se comunica con él a través de las redes sociales. Todo lo que necesita saber lo encuentra en internet. Gusta de las reuniones y relaciones Interpersonales.



### Emocional

Es unido a su familia, siente una gran empatía respecto de problemas ajenos, le gusta sentirse útil, aprobado y querido por los demás. Busca encajar y ser centro de atención.

Figura 3.1. Retrato del consumidor a través de la técnica SPICE. Pamela Sicán, 2015.

# Retrato del grupo objetivo

## **P.O.E.M.S.**

POEMS es un acrónimo para People, Objects, Environment, Media y Service. Este mapa de empatía se realiza a través de la observación y entrevista al grupo objetivo (Matsushita, 2014, p. 28).



Figura 3.2. Retrato del consumidor a través de la técnica POEMS. Pamela Sicán, 2015.

# Conceptualización

---

Para la construcción del Insight se escribió una pequeña historia, tratando de pensar como lo haría un voluntario o voluntaria. A partir de esto, se resumió en dos palabras la idea principal del texto.

“Me gusta cómo me siento cuando llego al proyecto, todos son muy amigables. Se me olvida la presión del trabajo y la U, cambio de ambiente y me voy a divertir un rato con los-as niños-as y los-as demás voluntarios-as. Cuando termina el día, me siento satisfecho porque los-as niños-as me agradecen el apoyo y yo noto cómo van prosperando, sus vidas se van transformando en algo mejor y, al mismo tiempo, la mía también. Siento que soy parte de algo grande e importante.”

**“SOY ÚTIL”**

El video institucional para el Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro girará alrededor del concepto “mi presente transforma futuros a través de la educación”, apoyándose en la metáfora del reciclaje. Así como el reciclaje toma los desechos y los convierte en nuevos productos, Camino Seguro apuesta por los niños y niñas de los alrededores del Relleno sanitario brindándoles educación y de cierta manera, renueva sus vidas. Al mismo tiempo, las personas trabajando en el programa se ven beneficiadas al sentirse satisfechas con ellas mismas conociendo la incidencia e importancia de su aporte. El audiovisual documentará y expondrá la dinámica del Programa de voluntariado guatemalteco y el impacto que éste tiene, mostrando a sus participantes, tanto alumnos-as como voluntarios-as, buscando así que el observador se identifique, sienta empatía con la Asociación y los involucrados y desee ser parte de este programa.

## Insight

## Concepto creativo

### *Sobre Camino Seguro*

Alrededor del Relleno sanitario de la zona 3 de la Ciudad de Guatemala viven, aproximadamente, 100,000 habitantes, todos de algún modo conectados con el mismo. Aquí laboran cientos de personas recicladoras en situaciones de extrema pobreza, quienes diariamente se enfrentan a la tarea de recolectar y clasificar la basura de millones de guatemaltecos y guatemaltecas, todo esto a cambio de un ingreso muy bajo y por una labor muy peligrosa. Muchos niños y niñas se ven obligados a apoyar a sus padres trabajando, viéndose impedidos del acceso permanente a la escuela y sin muchas oportunidades de actividades recreativas.

En 1999, luego de una visita al Relleno sanitario, la estadounidense Hanley Denning queda impactada por la situación de los niños y niñas y abre las puertas de Camino Seguro. Lo que empezó en un pequeño salón de una iglesia, ahora es un programa con sus propias instalaciones que atiende, aproximadamente, a 600 niños, niñas y jóvenes de entre 2 a 21 años, proporcionándoles educación, servicios sociales, atención médica y psicológica, programas de arte y deportes, entre otras cosas, creando la oportunidad para que superen la pobreza a la que sus familias se han enfrentado durante generaciones.

En 2013, inicia el Programa de voluntariado guatemalteco como respuesta a la necesidad de apoyo en las áreas de Tutorías, Mentorías, Alfabetización de Madres, Expresión Creativa, Psicología Clínica y Clubes de Sábados. El papel fundamental de los-as voluntarios-as es auxiliar a los-as maestros-as en sus clases. Aparte, el proyecto tiene un enfoque grande en las actividades extracurriculares que fomenten la creatividad y el pensamiento crítico. Otras opciones para los-as voluntarios-as son: trabajo en la cocina, en el jardín o en mantenimiento. A mediados del mismo año se comenzó con el programa de Embajadores guatemaltecos, ex voluntarios-as aún comprometidos con Camino Seguro que pueden representar, hablar y actuar en nombre de la Asociación con la finalidad de lograr que más jóvenes del país se sumen al voluntariado.

En un ambiente seguro, multicultural y diverso, los-as voluntarios-as llegan entre semana al Centro de refuerzo educativo (CRE) y asisten a los niños y niñas con sus tareas, leen con ellos en el área de biblioteca, hacen bailes juntos, les enseñan a dibujar, a tocar un instrumento musical o platican mientras comparten una comida en el comedor. Otros voluntarios-as, estudiantes de psicología, les brindan este servicio a los niños y niñas que más lo requieran. También hay horarios matutinos y vespertinos para que las mamás de los-as afiliados-as aprendan a leer y a escribir con la ayuda de los-as voluntarios-as nacionales. Quienes no tienen tiempo de voluntariar entre semana, ayudan impartiendo talleres los sábados de diferentes deportes, pintura, dibujo, graffiti, fotografía, teatro, break dance, entre otros.

# Pre-producción

---

## *El voluntariado como transformador de vidas*

En primer lugar, ¿qué es el voluntariado? El diccionario de la Real Academia Española lo define como “Conjunto de personas que se ofrecen voluntarias para realizar algo” (2014), pero diferentes autores y marcos jurídicos coinciden con que el voluntariado tiene un significado diferente en cada país y cultura. Sin embargo, el Informe sobre el estado de voluntariado en el mundo 2011 de UN Voluntarios reconoce que la voluntad libre, la motivación no monetaria y el beneficio a otros son criterios en común que comparte cualquier acción de voluntariado (2011, p. 5).

“El término “voluntariado” se aplica a menudo en el lenguaje general a actos en los que se dedica tiempo, energía y aptitudes a título gratuito. Estos actos representan una parte fundamental de las sociedades solidarias que se preocupan por su población, elevando así los niveles de bienestar” (UN Voluntarios, 2011, p. 5).

Respecto del voluntariado en Guatemala, no se ha trabajado en una definición concreta pero, a partir de las opiniones de jóvenes voluntarios-as de diferentes organizaciones escritas en el sitio web de Brújula, se puede extraer que: el voluntariado guatemalteco es una forma para involucrarse en la sociedad, para participar y contribuir en ella, de cambiarla para bien. El voluntariado es empoderarnos a nosotros mismos para, luego, empoderar a otros en situaciones menos favorecidas. Sean cuales sean las razones o motivos que llevan a los jóvenes a voluntariar, todos coinciden en la satisfacción que experimentan al darse cuenta que benefician y hacen felices a quienes ayudan.

En Camino Seguro, la base del voluntariado es la educación; y no sólo del voluntariado, todo el programa y sus diferentes formas de ayuda giran en torno a ésta. Dentro de la organización, los-as voluntarios-as son agentes de cambio que comparten su tiempo, esfuerzo, talentos y conocimientos con niños y niñas de los alrededores del Relleno sanitario para, así, cambiar el futuro que de alguna forma ellos ya tienen escrito, siendo parte del 53.7% de los guatemaltecos que viven por debajo de la línea de pobreza del país (Gobierno de Guatemala, 2013, p. 13).

Es importante mencionar que Camino Seguro recibe apoyo de muchas personas extranjeras, sin embargo, siempre está en búsqueda de más jóvenes guatemaltecos que se unan al proyecto. Idealmente, los niños y niñas afiliados deberían de recibir atención personalizada de acuerdo a sus distintas necesidades de refuerzo y/o apoyo, pero al no contar con voluntarios-as suficientes, los y las estudiantes deben ser atendidos-as en grupos o entrar a una lista de espera.

El voluntariado nacional puede no ser toda la solución a los problemas de la sociedad, pero sin duda crea una cultura de paz en los-as jóvenes, quienes pueden concienciarse sobre lo que está sucediendo a su alrededor y que esta curiosidad los lleve a participar, involucrarse, trabajar, y así, transformar la realidad del país.

# Mani fiesto

# Manifiesto

### ***“Mi presente transforma futuros a través de la educación”***

Se puede comparar la acción de Camino Seguro con el trabajo de los-as recicladores-as, ya que ambos recolectan algo que muchos consideran sin valor para, luego, transformarlo y darle una segunda vida, un nuevo valor.

Partiendo del aporte de Camino Seguro a la sociedad guatemalteca y la importancia del voluntariado nacional para el país en general y para esta Asociación, reconozco que el factor común que mueve a los-as voluntarios-as nacionales de Camino Seguro es el sentirse útiles; el hacer algo de provecho para una comunidad y el ver como a través de la educación, sus acciones pueden transformar vidas. Y no sólo las vidas de estos niños, niñas y sus familias se ven beneficiadas sino, también, la vida del propio voluntario-a, ya que sin buscarlo y de una manera desinteresada, logra conectarse y empatizar con otros, aprendiendo de ellos, ganando nuevas experiencias, valorando su propia situación y vida, formando su carácter, etc., sin mencionar cómo estas vidas transformadas para bien inciden en un mejoramiento de la sociedad.

Además de presentar a la Asociación y su Programa de voluntariado guatemalteco, este audiovisual dará a conocer mediante el concepto “Mi presente transforma futuros a través de la educación”, cómo siendo voluntarios-as en Camino Seguro, los-as jóvenes cambian su perspectiva de la vida, conocen nuevas personas de diferentes nacionalidades y culturas, hacen nuevas amistades y lo más importante, a través de sus acciones en el presente, ayudan a familias enteras a forjarse un mejor futuro, apoyándose en educación de calidad. El personal, voluntarios-as, niños-as y mamás de Camino Seguro, explicarán con sus propias palabras qué hace de su programa de voluntariado, la opción para transformar la realidad de Guatemala.

## ***A niño o niña:***

¿Cuál es tu nombre?

¿En qué grado vas?

Para ti, ¿qué es Camino Seguro?

¿Cómo te ayudan los-as voluntarios-as a mejorar?

¿Qué haces tú mismo para ser mejor en el futuro?

## ***A voluntario o voluntaria:***

¿Cuál es tu nombre, tu ocupación y tu edad?

Para ti, ¿qué es Camino Seguro?

¿Por qué eres voluntario-a en Camino Seguro?

¿Qué haces para transformar futuros a través de la educación?

¿De qué forma transforma tu vida el voluntariado?

¿Qué le dirías a alguien interesado en ser voluntario-a en Camino Seguro?

## ***A Andrea Gómez:***

¿Cuál es tu nombre, tu ocupación y tu edad?

Para ti, ¿qué es Camino Seguro?

Cuéntanos sobre el Programa de voluntariado guatemalteco:

¿Cómo ayudan los voluntarios-as nacionales a Camino Seguro?

¿Cómo crees que transformas vidas en Camino Seguro?

¿Cómo Camino Seguro ha transformado tu vida?

# Preguntas generadoras

## Ficha técnica

**Título:**

Video institucional sobre el Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro

**Duración:**

4 minutos

**Formato:**

HD

**Año:**

2014

**Dirección, producción, guión, fotografía, sonido, edición, arte:**

Pamela Sicán

**País:**

Guatemala

**Story line**

Camino Seguro empodera a niños y niñas de los alrededores del Relleno sanitario de la zona 3 a través de la educación. La Asociación cuenta con programas de refuerzo educativo y actividades extracurriculares, apoyadas por voluntarios-as. Conoceremos cómo estos voluntarios-as accionan en su presente para transformar futuros a través de la educación.

**Sinopsis**

Alrededor del Relleno sanitario de la zona 3 de la ciudad de Guatemala, viven, aproximadamente, 100,000 habitantes, muchos en situación de extrema pobreza. La asociación Camino Seguro atiende a alrededor de 600 niños, niñas y sus familias, proveyéndoles de educación, esperanza y oportunidad. El Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro nace como respuesta a la necesidad de apoyo al personal en las áreas de tutorías, mentorías, alfabetización de adultos, expresión creativa, psicología clínica y clubes los sábados. Veremos cómo los-as voluntarios-as que participan en este programa son necesarios-as para que las diferentes áreas del proyecto subsistan, así como la diferencia significativa que hacen transformando vidas a través de la educación.

# Pre-producción

Escena	Plano	Imagen	Audio		Tiempo
			Sonido	Texto	
1	1	P.G. del jardín del CRE con travelling panorámico.	Ambiente.	-	5 seg.
	2	P.G. de salón del CRE con travelling panorámico.		Sobre Camino Seguro	4 seg. Aprox.
	3	P.G. de la biblioteca del CRE con travelling panorámico.			4 seg. Aprox.
	4	P.M. de voluntario(a)/Andrea hablando.			4 seg. Aprox.
2	1	Fade in. Motion graphics del logo al centro de escena.	Tema musical.		-
3	1	Fade in. Motion graphics del texto: "Programa de".	Tema musical.	-	2 seg.
	2	Motion graphics del texto: "Voluntariado".			2 seg.
	3	Motion graphics del texto: "Guatemalteco".			4 seg.
4	1	P.G. con travelling del Relleno sanitario.	-	En la zona 3 de la Ciudad de Guatemala se ubica el Relleno sanitario,	4 seg.
	2	P.C. de personas trabajando en el Relleno sanitario.		donde trabajan cientos de recicladores, recolectando y	3 seg.
	3	P.C. de personas trabajando en el Relleno sanitario.		clasificando entre toneladas de nuestra basura.	3 seg.
	4	P.E. de niñ@ en la comunidad.		Estas personas viven en extrema pobreza y muchas veces los niños y niñas	4 seg.
	5	P.A. de niñ@ en la comunidad.		apoyan a sus padres trabajando, perdiéndose su niñez.	5 seg.
5	1	Material enlatado de Hanley en el Relleno.	-	Es por esto que la estadounidense Hanley Denning	4 seg.
	2	P.G. con paneo panorámico de la fachada del edificio CRE.		creó la asociación Camino Seguro, ubicada cerca del Relleno sanitario.	5 seg.
6	1	P.G. con travelling del comedor.	-	Camino Seguro atiende a, aproximadamente, 600 niños y jóvenes y sus familias,	5 seg.
	2	P.C. de niñ@s recibiendo clases. Motion graphics del texto "educación".		proporcionándoles educación,	4 seg.
	3	P.D. de un plato de comida. Motion graphics del texto "alimentación".		alimentación,	4 seg.
	4	P.M. de niñ@ recibiendo chequeo en la clínica médica. Motion graphics del texto "salud"		servicios de salud	4 seg.
	5	P.M. con travelling in de niñ@ trabajando en una computadora. Motion graphics del texto "empoderamiento".		y el empoderamiento para transformar su calidad de vida.	4 seg.
7	1	PA con travelling de voluntari@s conviviendo con los niños.	De fondo, tema musical.	El Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro	3.5 seg.
	2	PA. con travelling de voluntarios-as conviviendo con los niños.		nace como respuesta a la necesidad de apoyo al personal de la Asociación.	4 seg.
	3	P.M. con travelling de voluntarios-as conviviendo con los niños.		Los voluntarios-as pueden participar en las áreas de:	3 seg.
	4	P.M. voluntari@ y niñ@ en tutoría. Motion graphics del texto "tutorías"		Tutorías,	3 seg.
	5	P.M. de voluntari@ y niñ@ en mentoría. Motion graphics del texto "mentorías".		Mentorías,	3 seg.

# Guión Técnico

# Guión Técnico

	6	P.M.de, voluntari@ y madre(s) en alfabetización. Motion graphics del texto "alfabetización"		Alfabetización de adultos,	3 seg.
	7	P.M. voluntari@ dibujando con niño@ en el salón de arte. Motion graphics del texto "expresión creativa".		Expresión creativa,	3 seg.
	8	P.M.Niño@ contándole algo a practicante de psicología en el comedor. Motion graphics del texto "Psicología".		Psicología clínica	3 seg.
	9	P.E. Voluntari@ dirigiendo a vari@s niño@s en un baile. Motion graphics del texto "Clubes de Sábados".		y Clubes de Sábados.	4 seg.
	10	P.M. Voluntari@s y platicando y riendo.		Otras opciones son:	3 seg.
	11	P.M. Voluntari@ ayudando en la cocina. Motion graphics del texto "cocina".		trabajo en la cocina,	3 seg.
	12	P.M. Voluntari@ trabajando en el jardín.		en el jardín o en mantenimiento.	4 seg.
	13	P.M. Voluntari@s en actividad.		Los voluntarios-as eligen el área y horarios que mejor se les adecúen.	5 seg.
8	1	P.M.C. de Andrea Gómez en entrevista. Motion graphics de su nombre y puesto. Mientras habla, su voz queda en off y vemos tomas de ella trabajando.	-	el papel de los voluntarios-as guatemaltecos-as en Camino Seguro y el enfoque del voluntariado.	30 seg. aprox.
9	1	P.M.C. de voluntari@ en entrevista. Motion graphics de su nombre y área. Voz en off mientras vemos primeros planos de esta persona en actividades de voluntariado.	-	El ser voluntario-a en Camino Seguro y la transformación de vidas a través del programa.	30 seg. aprox.
10	1	P.M. de voluntari@ #1 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.	De fondo, tema musical.	Para mí, el voluntariado guatemalteco de Camino Seguro significa: _____.	5 seg.
	2	P.M. de niño@ #1 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	3	P.M. de voluntari@ #2 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	4	P.M. de niño@ #2 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	5	P.M. de voluntari@ #3 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	6	P.M. de niño@ #3 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	7	P.M. de voluntari@ #4 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	8	P.M. de madre frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	9	P.M. de voluntari@ #5 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	10	P.M. de niño@ #4 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	11	P.M. de voluntari@ #6 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		(una palabra o frase corta).	2 seg.
	12	P.M. de niño@ #5 frente a pared, al centro del cuadro, mirando a la cámara.		¡Transformación!	4 seg.
11	1	P.M. con travelling retro de voluntari@, hablando directo hacia la cámara. A un lado del cuadro, motion graphics con su nombre. Mientras habla, el/la voluntari@ camina por el CRE. Al terminar sus líneas, se retira del cuadro, permaneciendo desenfocado el fondo. Motion graphics al escucharse "impacta" "vida", "culturas", "amistades" "mejor futuro", "sano y seguro" voluntarios@safepassage.org, "tu presente", "transforma futuros", "a través de la", "educación".	De fondo, tema musical.	Los voluntarios-as de Camino Seguro impactamos enormemente a la comunidad del Relleno sanitario. Como parte de esta experiencia, cambiará tu perspectiva de la vida, conocerás nuevas personas de diferentes nacionalidades y culturas y, lo más importante, vas a ayudar a familias enteras a forjarse un mejor futuro, todo esto en un ambiente sano y seguro. Escribe hoy a voluntarios@safepassage.org y entérate de cómo unirse al Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro, LA opción para transformar la realidad de nuestro país. ¡Hacé que tu presente sea de provecho para Guatemala, transformando futuros a través de la educación!	40 seg.
12	1	Con el fondo de la escena anterior, Motion graphics del logo de Camino Seguro. Fade out.	De fondo, tema musical.	-	5 seg.
	2	Motion graphics de: www.camino-seguro.org, voluntarios@safepassage.org, Facebook: safepassage.org, Twitter: CaminoSeguro	-	-	10 seg.

# Pre-producción

Se ha elegido a Andrea Gómez como exponente sobre el Programa de voluntariado guatemalteco, por ser la coordinadora de dicho programa hasta febrero de 2015.

Basándose en las preguntas generadoras, Camino Seguro eligió entre sus niños-as afiliados-as a los-as participantes que ellos consideraron los-as más adecuados-as para contestar estas preguntas frente a una cámara, además de gestionar los debidos permisos con los padres de los-as niños-as. Se solicitaron 5 niños-as de diferentes edades, 1 madre del programa de alfabetización y por lo menos 6 voluntarios-as de diferentes áreas.

Tanto niños-as como voluntarios-as y Andrea Gómez, vistieron las playeras de sus uniformes; las madres no utilizan.



Figura 3.3. Participantes en el video institucional. Pamela Sicán, 2014.

# Casting

## Locaciones



Figura 3.3. Varias locaciones, interior de asociación Camino Seguro. Pamela Sicán, 2014.

# Pre-producción

Basados en el documental *Sign painters*, los planos son generales para dar a conocer a Camino Seguro y su entorno. Para los protagonistas, planos medios enfocándose en las personas y sus gestos, además de mostrar las playeras de la Asociación. Se recurrió también a encuadres cerrados para visualizar detalles sin distracciones. Respecto a la profundidad de campo, las tomas son con poca o media profundidad, para así separar a los sujetos del fondo y darle mayor estética a la imagen.

Para iluminación de los escenarios, se recurrió únicamente a luz ambiental, ya sea solar o artificial. La colorización es bastante natural, resaltando en post-producción tonos cálidos y vibrantes.

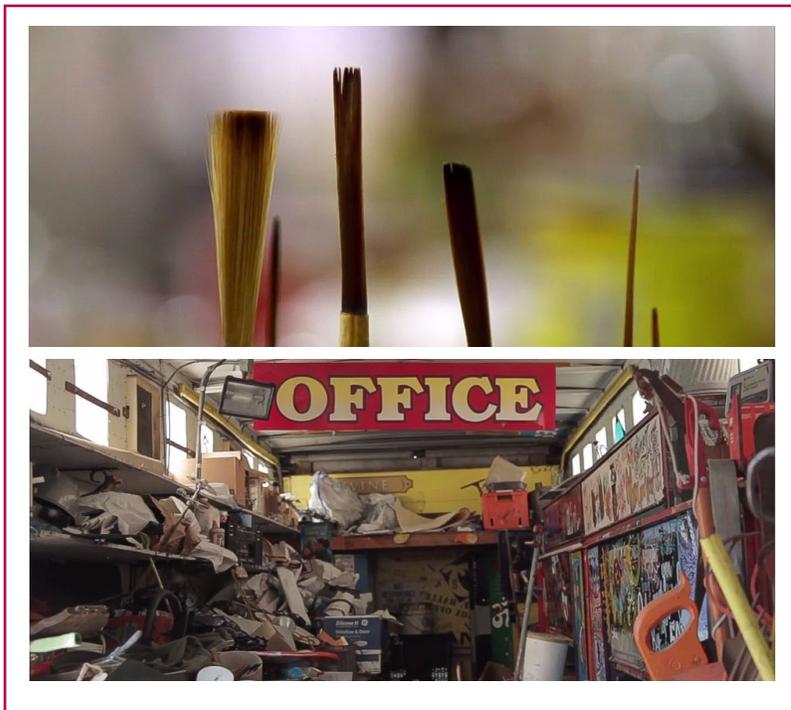


Figura 9. Escenas del documental *Sign Painters*. *Sign Painters*, 2014.

Como música de fondo para escenas específicas, se ha creado la melodía “Oh! well” (ver Anexo 3), un sonido juvenil para identificarse con el grupo objetivo. En el resto de escenas se utilizará sonido ambiental. La narradora ha sido grabada en un estudio, mientras que las voces de los protagonistas fueron grabadas por separado y luego sincronizadas con el video.

## Fotografía

## Sonido

# Capítulo 3: Comprobación de la eficacia y propuesta gráfica final

---

- 49 *Escenario y desarrollo de la sesión*
- 49 *Tema y objetivos de la validación*
- 50 *Método (grupo de discusión)*
- 50 *Perfil del informante*
- 50 *Moderadores*
- 50 *Instrumento*
- 51 *Interpretación de resultados*



# Escenario y desarrollo de la Sesión

---

Para la evaluación del público hacia este proyecto, se recurrió a la investigación cualitativa del Focus Group, que consiste en presentarle el audiovisual a una audiencia pequeña que pueda informar con objetividad, claridad y precisión sobre sus propias observaciones, experiencias, valores, opiniones, etc., siendo así, una muestra de individuos reales. A través de esta técnica, el investigador puede recaudar datos por medio de la percepción, sentimientos, actitudes y opiniones del grupo (Hernández, 2008, p. 34, 36).



Figura 4.1. Sala de reuniones de la empresa Solución Web S.A. Vía 4 1-30 Zona 4, Campus Tecnológico, 5to. Nivel, Oficina 501. Pamela Sicán, 2014

## Tema y objetivos de la validación

---

- Dar a conocer a la asociación Camino Seguro y su Programa de voluntariado guatemalteco a través de un video institucional.
- Crear una discusión en grupo para que los-as participantes aporten y aprueben los diferentes aspectos del video institucional, como comprensión, legibilidad, atractivo, aceptación y persuasión.
- Concienciar a los-as participantes sobre la problemática creada por el Relleno sanitario para, luego, lograr su empatía e involucramiento con Camino Seguro.

# Método: grupo de discusión

---

La reunión consistió en una proyección del video institucional y del spot. Los-as participantes observaron los audiovisuales y, luego de concluidos, se les hicieron preguntas abiertas a las que respondieron, voluntariamente. Luego de terminar las preguntas y respuestas, se hizo una recapitulación de las observaciones realizadas por los-as participantes.

# Perfil del informante

---

1 Hombre y 6 mujeres de 18 a 27 años residentes de la ciudad de Guatemala y municipios aledaños, universitarios-as, todos de diferente profesión, utilizan las redes sociales para comunicarse y gustan de salidas con sus amigos a comer, al cine, a bares y discotecas (ver Anexo 1). Estas personas fueron seleccionadas de modo que encajaran en el perfil del grupo objetivo, como descrito en las figuras 4.1 y 4.2.

# Moderadores

---

Pamela Sicán, responsable del proyecto y Andrés Aroche, de Solución Web.

# Instrumento

---

Se aplicó un cuestionario con 10 preguntas para comprobar la eficacia de los audiovisuales y provocar que los-as participantes omitan su opinión (Ver Anexo 2).

# Interpretación de resultados

---

A continuación se describe la opinión del grupo en general respecto de cada una de las preguntas realizadas:

***¿Qué opina de la pieza que acaba de ver?***

Que es bastante informativo, creativo y claro para presentar la información sobre la institución, que logra el objetivo de crear conciencia sobre la realidad en el Relleno sanitario y es atrayente a diferentes personas por mostrar las opciones para el voluntariado.

***¿Cómo describiría el contenido presentado y los textos?***

Comprensible, la tipografía es legible y se entendieron todos los textos.

***Comprensible  
No tan comprensible  
Incomprensible***

***Visualmente, cómo le parece la pieza? ¿Por qué?***

Una persona opina que el video es muy informativo pero no logra motivarla a participar en la institución, sintió espacios en blanco respecto de la musicalización y preferiría más sensibilización. El grupo concuerda en que se necesita un número de teléfono a donde los-as interesados-as puedan llamar, saber con quién avocarse y en dónde queda, exactamente, la Asociación.

***Atractiva  
No atractiva***

***¿Qué recuerda de la pieza?***

Recordaron la historia de la Asociación y el por qué apoyarla, a los-as voluntarios-as en acción y el color magenta de los papeles en motion graphics. Se ha sugerido variar de colores para no asociar el magenta solamente con niñas.

***¿Le recordó algo que haya visto anteriormente?***

En general, el grupo concordó que no asociaban el audiovisual con nada que hayan visto anteriormente, más que una persona indicó que le recordó a un video motivacional e informativo que vio en las redes sociales.

# Interpretación de resultados

---

***¿Cuál cree que es la finalidad de la pieza que acaba de observar?***

Para el grupo, el audiovisual busca informar e invitar a las personas a que participen con la Asociación en el horario que cada quien decida.

***Al ver esta pieza en redes sociales, ¿cuál sería la acción que tomaría?***

Luego de informarse más sobre la Asociación, les gustaría compartirlo para que quienes tienen tiempo de asistir, también conozcan a Camino Seguro.

***¿Qué dudas, preguntas o inquietantes le han surgido después de ver la pieza?***

Les gustaría más información sobre la ubicación de la Asociación, sobre su parqueo, etc. De nuevo recalcaron la importancia de saber a quién avocarse y su número de teléfono; actualmente, el puesto de coordinador de voluntariado nacional está abierto, por lo que no se puede brindar un nombre. También solicitaron conocer de qué otras formas se puede ayudar a la Asociación.

***Ahora que ya ha visto la pieza, ¿se involucraría con la institución?***

La mayoría está de acuerdo que con más tiempo se involucraría, pero también quisieran conocer sobre la seguridad en el área, ya que se sabe que la zona es de alto riesgo.

***Cree que el video refleja alguno o varios de estos conceptos?***

Sí; se evidencian todos los conceptos anteriores, pero el reciclaje, de tomar algo desechado y convertirlo en algo nuevo, no fue percibido como tal.

- A. Ser útil***
- B. Mejorar el futuro***
- C. Educación***
- D. Transformación***
- E. Reciclaje***
- F. Colaboración***

# Capítulo 4: Propuesta gráfica final fundamentada

---

- 55 *Aplicación del concepto creativo*
- 60 *Código icónico*
- 60 *Código lingüístico*
- 61 *Código tipográfico*
- 61 *Código cromático*
- 62 *Gráfica y composición visual*
- 63 *Motion graphics*



# Aplicación del concepto creativo

Las siguientes son escenas del Video institucional para el Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro, con el fin de previsualizar el audiovisual y cómo se aplicó el concepto de diseño.



# Aplicación del concepto creativo



# Aplicación del concepto creativo



Tutorías



Andrea  
Camino Seguro



Luisa  
Mentora

# Aplicación del concepto creativo



# Aplicación del concepto creativo



[www.camino-seguro.org](http://www.camino-seguro.org)

[voluntarios@safepassage.org](mailto:voluntarios@safepassage.org)

2440-7958 / 2440-4388

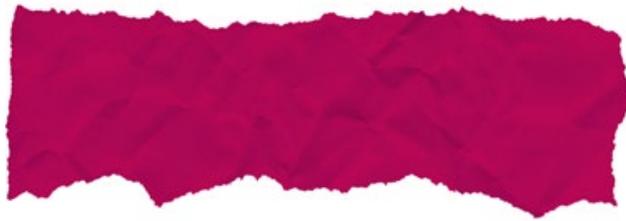
 [safepassage.org](https://www.facebook.com/safepassage.org)

 [CaminoSeguro](https://twitter.com/CaminoSeguro)

# Código icónico

---

Para transmitir, visualmente, el concepto de “transformación de vidas” se utilizaron pedazos de papel cortado a mano y arrugado, que entra a escena como una bola de papel pero luego se dobla en otra forma, como la de un avión y obtiene un nuevo uso, como analogía de tomar algo que ya había sido desechado y convertirlo en algo con una nueva utilidad.



# Código lingüístico

---

En Guatemala, para dirigirse a las demás personas se utilizan las palabras “usted”, “tu” y “vos”, dependiendo de la confianza que se le tenga a la persona. Ya que las piezas están dirigidas a jóvenes guatemaltecos del área urbana de la Ciudad de Guatemala, se utilizaron palabras como “vos” “enterate” “escribí” y “transformá” para crear un vínculo con ellos, que se sientan identificados con el mensaje y su emisor. El término “transformación” aparece en varias ocasiones, para reforzar el concepto creativo y posicionarlo en la mente del espectador.

# Código tipográfico

Para los títulos, se aplicó la tipografía miscelánea “Bloc” por ser la institucional de Camino Seguro. La Asociación utiliza esta tipografía con todos sus textos en mayúsculas, pero para procurar mejor legibilidad y mayor atractivo visual se han redactado los textos con sólo la primera letra de las palabras en mayúsculas y el resto en minúsculas.

## Bloc

**Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Ll-Ii Mm Nn  
Ññ Oo Pp Qq Rr Rr-rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz**

Para los demás textos, se ha elegido la tipografía script “Passing Notes” por simular una escritura a mano amigable y juvenil, además de combinar con lo orgánico de los demás elementos visuales, consiguiendo así una línea gráfica consistente y apegada a la esencia del proyecto y su concepto creativo.

## Passing Notes

*Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Ll-Ii Mm Nn  
Ññ Oo Pp Qq Rr Rr-rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz*

# Código cromático

La Asociación tiene 18 colores aprobados como institucionales, todos vivos. Para los pedazos de papel aplicados en el audiovisual, se utilizaron 5 de los colores principales de Camino Seguro, además del blanco, para aportar variedad a las animaciones, siempre dentro de la línea gráfica de la Asociación.

CMYK C:0 M:100 Y:35 K:27 RGB R:183 G:0 B:80 HEX B70050	CMYK C:70 M:100 Y:35 K:27 RGB R:183 G:0 B:80 HEX B70050	CMYK C:55 M:19 Y:0 K:0 RGB R:0 G:129 B:198 HEX 0081C6	CMYK C:8 M:0 Y:85 K:0 RGB R:242 G:235 B:69 HEX F2EB45	CMYK C:0 M:69 Y:100 K:4 RGB R:233 G:109 B:31 HEX E96D1F
---	--	--	--	--

# Gráfica y composición visual

El papel es el elemento más utilizado en la línea gráfica, por su conexión con el reciclaje y por lo tanto con los-as recicladores-as del Relleno sanitario. Las tomas y fotografías utilizadas procuran estar en primer plano, mostrando al espectador la vulnerabilidad y humanismo que viven los protagonistas. La profundidad de campo es poca, lo que agrega estética al audiovisual y separa a los sujetos del fondo. La colorización de las imágenes es en tonos cálidos y colores vibrantes para mostrarlas amigables y positivas al espectador.

Para mostrar los diferentes ambientes de la Asociación, se utilizaron paneos y planos generales, describiendo, así, el entorno que rodea a los-as afiliados-as.



Las tomas descriptivas y de relleno fueron hechas, en su mayoría, con encuadres de plano medio corto para dirigir la atención a los sujetos.



También se recurrió a planos detalles para enfatizar elementos específicos.



## Gráfica y composición visual



Las entrevistas fueron encuadradas en planos medios y planos medios cortos, buscando hacer una relación personal con las entrevistadas.

## Motion graphics

Para los movimientos del papel al entrar y salir de escena, se ha emulado una bola de papel abriéndose, quedando arrugado y luego doblándose, dándole un aspecto orgánico. Los textos caen sobre el papel, previamente posicionado. Al final, tanto del spot y del video institucional, el papel se dobla y se transforma en un avioncito, que despega y sale volando, revelando la información de la institución.





# Capítulo 5: Especificaciones técnicas y lineamientos

---

67 *Medios y usos sugeridos*

68 *Presupuesto*



# Medios y usos sugeridos

---

Este audiovisual ha sido creado con la finalidad de ser divulgado a través de las redes sociales de la asociación Camino Seguro (Youtube, Facebook y Twitter) y de su página web, para que potenciales voluntarios-as y colaboradores-as de la Asociación puedan tener acceso al material desde sus casas, oficinas y donde sea que se encuentren gracias a los dispositivos móviles, de forma rápida y gratuita y sea un gancho para invitarlos a buscar más información sobre el proyecto y a involucrarse. También se sugiere que sea una herramienta para que staff, voluntarios-as, embajadores-as y demás colaboradores-as de Camino Seguro informen a otras personas que no han escuchado sobre la Asociación, anteriormente. El staff de Camino Seguro puede enviar por correo como respuesta a las personas interesadas en el voluntariado. Debido a su brevedad, puede ser proyectado como introducción al voluntariado en reuniones con personas interesadas.

# Presupuesto

---

El siguiente es el costo del aporte que la Escuela de Diseño Gráfico de la Universidad de San Carlos de Guatemala, hace a la sociedad a través del Proyecto de Graduación y del Ejercicio Profesional Supervisado.

## Costos fijos

Utilización de equipo de filmación por día (para 3 días)	Q 12,000
Energía eléctrica	Q 1,500
Agua potable	Q 300
Internet	Q 500
Viáticos	Q 500
<b>Subtotal:</b>	<b>Q 14,800</b>

## Servicios profesionales

Pre-producción	Q 10,000
Dirección (3 sesiones)	Q 20,000
Producción (3 sesiones)	Q 14,000
Dirección de Fotografía y Arte (3 sesiones)	Q 12,000
Filmación en locación Q 650 por hora (10 horas en 3 días)	Q 6,500
Narradora	Q 3,500
Sonido (música original, grabación y limpieza de audio)	Q 9,300
Motion Graphics	Q 8,500
Edición	Q 12,000
<b>Subtotal:</b>	<b>Q 95,800</b>

**Total presupuesto Video institucional: Q 110,600**





# Conclusiones

La asociación Camino Seguro siempre está requerida de voluntarios-as nacionales, por lo que se ha desarrollado para ellos un video institucional sobre el Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro. Las autoridades de la Asociación concuerdan que este material será de gran beneficio para el proyecto en sí, ya que no se cuenta con mucho material hecho por guatemaltecos-as y dirigido hacia guatemaltecos-as.

Debido a su contenido informativo, breve y dinámico, es algo diferente a los audiovisuales con los que contaba anteriormente la Asociación, por lo que este audiovisual puede tener una mayor aceptación en el grupo objetivo.

Se ha captado el Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro como una actividad alegre, flexible y satisfactoria, mostrándole al grupo objetivo como con su tiempo libre ahora, pueden mejorar las vidas a futuro de cientos de niños, niñas y sus familias.

El objetivo de documentar la labor que realizan los-as voluntarios-as para comunicarle a su grupo objetivo y así lograr concienciarlo, se vio reflejado, exitosamente, a través del Focus Group. Así mismo, se llevaron a cabo las recomendaciones brindadas por los-as participantes a éste.



# Recomendaciones

## ***A Camino Seguro***

Se sugiere a la Asociación aprovechar el talento de sus colaboradores-as, quienes pueden aportar sus conocimientos y habilidades con gusto y gratuitamente, para crear una red de proveedores de servicios y, así, crecer en el área de comunicación y divulgación acerca de la tan buena labor que realiza Camino Seguro hacia la comunidad del Relleno sanitario día a día.

## ***A los-as futuros-as diseñadores-as***

Que cada vez que esté en sus posibilidades, donen su tiempo y habilidades en Diseño gráfico a alguna institución que se vea en la necesidad del aporte que puede brindársele, ya que es una experiencia muy gratificante, además, se crean contactos y se obtienen nuevos conocimientos y habilidades en el proceso.

## ***A la Escuela de Diseño Gráfico de la USAC***

Buscar siempre la innovación , no sólo en el ámbito académico sino también en la experiencia del usuario. Es decir, procurar que tanto catedráticos como estudiantes vayan de la mano con las cambiantes tendencias de diseño y además, que el paso de los-as estudiantes por la universidad sea una experiencia agradable y significativa.



# Lecciones aprendidas

## **Conocimientos**

Le doy mayor importancia y crédito a la pre-producción, aprendí que con tener todo planificado el proceso de producción se simplifica y hay un menor margen de error. Sin embargo, también estoy consciente de que pueden surgir imprevistos y que debo saber adaptarme a ellos.

## **Habilidades**

He aprendido a ser autosuficiente y autodidacta, a adquirir nuevas habilidades y conocimientos por mí misma, al no contar con un equipo de trabajo como apoyo. Participé en todas las etapas de la realización de un audiovisual tales como sonido y producción, procesos en los que no había tenido la oportunidad al trabajar videos, anteriormente, sólo en grupo.

## **Actitudes**

Me muestro más sensibilizada hacia la situación de pobreza que se vive en el país, mayormente, a la de la comunidad del Relleno sanitario. Haber indagado acerca de esta problemática me ha generado emprendimiento para apoyar a Camino Seguro en lo que me sea posible.



# Referencias bibliográficas et al.

- B** | Behocaray, G. (2011). Fascículo 5: Diseño Multimedia. Argentina. Recuperado de: [http://escritorioalumnos.educ.ar/datos/recursos/disenomultimedia\\_1.pdf](http://escritorioalumnos.educ.ar/datos/recursos/disenomultimedia_1.pdf)
- C** | Camino Seguro. (2014). Camino Seguro: preguntas frecuentes. Recuperado de [www.camino-seguro.org/sites/default/files/Volunteer%20FAQ%20Spanish\\_2\\_1\\_2010.pdf](http://www.camino-seguro.org/sites/default/files/Volunteer%20FAQ%20Spanish_2_1_2010.pdf)
- Camino Seguro. (2013). Safe Passage annual report 2013. EE.UU.
- Camino Seguro. (2014). Safe Passage - Camino Seguro. Recuperado de Quiénes somos: [www.camino-seguro.org/quienes\\_somos](http://www.camino-seguro.org/quienes_somos)
- Camino Seguro. (2014). Safe Passage recruit volunteers to work with children in Guatemala City and to assist in their Antigua offices. Recuperado de Anywork anywhere: [www.anyworkanywhere.com/safepassage.html](http://www.anyworkanywhere.com/safepassage.html)
- Camino Seguro. (2014). Historia de Hanley. Recuperado de Safe Passage / Camino Seguro: <http://www.camino-seguro.org/quienes-somos/historia-de-hanley>
- Costello, V. (2013). Multimedia foundations. Burlington, MA: Focal Press.
- D** | De la Rosa, J. (2014). Elementos para una definición epistemológica del Diseño Gráfico a partir de las relaciones tecnológicas contemporáneas. Recuperado de [http://issuu.com/juanalfonsodelarosamunar/docs/pdf\\_print](http://issuu.com/juanalfonsodelarosamunar/docs/pdf_print)
- G** | García, F., & Duque, V. (2002). Investigando las peores formas de trabajo infantil núm. 34. Guatemala. Trabajo infantil en los basureros: una evaluación rápida. Organización internacional de trabajo, Ginebra.
- Gobierno de Guatemala. (2011). Estrategia de reducción de la pobreza. Guatemala.
- Gobierno de Guatemala. (2013). Caracterización estadística República de Guatemala 2012. Guatemala.
- Gómez, A. (2013). Relleno sanitario. Recuperado de Brújula: <http://brujula.com.gt/relleno-sanitario/>

# Referencias

- Hernández, P. (2008). Métodos cualitativos para estudiar a los usuarios de la información. México. La técnica del Focus group para determinar el diseño de experiencias de formación de usuarios. UNAM, Centro universitario de investigaciones bibliotecológicas. **H**
- Hurtado, P. (2013). El nivel social y económico del guatemalteco urbano. Recuperado de Contrapoder: [www.contrapoder.com.gt/es/edicion21/actualidad/739/El-nivel-social-y-econ%C3%B3mico-del-guatemalteco-urbano.htm](http://www.contrapoder.com.gt/es/edicion21/actualidad/739/El-nivel-social-y-econ%C3%B3mico-del-guatemalteco-urbano.htm)
- Instituto profesional arcos. (2014). Diseño Gráfico Multimedia. Recuperado de Instituto profesional arcos: <http://www.arcos.cl/?p=511> **I**
- López, Ó. (2006). Programa de estudios multidisciplinarios sobre pobreza. Alcances y limitaciones de las políticas ante la pobreza. (FLACSO, Ed.) Guatemala. **L**
- La regla de las 5 ó 6 W's. (s.f.). (2013). En Mastereando. Recuperado de <http://andreamastereando.blogspot.com/2013/03/la-regla-de-las-5-o-6-ws.html>
- Maldonado, C. C. (2009). La incidencia de la cooperación internacional en el Proyecto de prevención y erradicación del trabajo infantil en el basurero de la zona 3 de Guatemala. Tesis de Grado, Guatemala. **M**
- Matsushita, O. (2014). Introduction to design thinking: Reframing problems into opportunities. Kanazawa, Japón.
- Mun, J. (2013). Applying the 6 W's of Marketing to SEO. Recuperado de Jason Mun: <http://jasonmun.com/applying-the-6-ws-of-marketing-to-seo/>
- Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo. (2012). Guatemala: ¿un país de oportunidades para la juventud? Informe nacional de desarrollo humano 2011/2012. Guatemala: Ediciones don Quijote, S.A. **P**
- Real Academia Española. (2014). Diccionario de la lengua española. Recuperado de Real Academia Española: <http://lema.rae.es/drae/?val=voluntariado> **R**
- Simmons, C. (2011). Just design. Cincinnati: HOW Books. **S**
- SP Business School. (2014). Diploma in accountancy (DAC). Recuperado de SP Business School: [http://www.sp.edu.sg/wps/portal/vp-spws/!ut/p/a0/04\\_Sj9CPykssy0xPLMnMz0vMAfGjzOJDPUxdjdxMTQz8TS0sDDz9LbxNLELCjEzcTfU Lsh0VAZp\\_WOI!/?PC\\_Z7\\_UH5E2F5408 U610IOAD2DID0NC3027774\\_WCM\\_CONTEXT=/wps/wcm/connect/lib-sb/internet/news/article+on+sip](http://www.sp.edu.sg/wps/portal/vp-spws/!ut/p/a0/04_Sj9CPykssy0xPLMnMz0vMAfGjzOJDPUxdjdxMTQz8TS0sDDz9LbxNLELCjEzcTfU Lsh0VAZp_WOI!/?PC_Z7_UH5E2F5408 U610IOAD2DID0NC3027774_WCM_CONTEXT=/wps/wcm/connect/lib-sb/internet/news/article+on+sip)
- UN Voluntarios. (2011). Informe sobre el estado del voluntariado en el mundo 2011. Reino Unido: Programa VNU. **U**

# Anexos

---





## Focus Group

“Material audiovisual para optimizar la captación de voluntarios en beneficio del Programa de Voluntariado Guatemalteco de Camino Seguro”

### Objetivos del proyecto

**General:** Colaborar con la asociación Camino Seguro por medio del desarrollo de material gráfico y audiovisual institucional que de a conocer y genere interés en la labor que Camino Seguro realiza a través de su Programa de Voluntariado Guatemalteco y así, promover la participación de voluntarios.

**De comunicación:** Concientizar a posibles voluntarios sobre las necesidades de los niños y niñas y sus familias que viven en los alrededores del relleno sanitario y de cómo pueden interceder en esta problemática, comunicándoles viralmente a través de las redes sociales, la labor que realiza la asociación.

**De diseño:** Desarrollar material audiovisual institucional que documente las actividades realizadas en el Programa de Voluntariado Guatemalteco de Camino Seguro y así divulgar tanto el trabajo realizado por dicho programa, como la importancia de sus participantes.

Participantes			
Nombre	Edad	Ocupación	Correo Electrónico

# Anexo 2

## Instrucciones

El presente documento es una herramienta de evaluación para el video institucional del Programa de Voluntariado Guatemalteco de Camino Seguro, proyecto realizado como parte del Ejercicio Profesional Supervisado de la alumna Pamela Eunice Sicán Morales, identificada con el número de carnet 200810697, de la Escuela de Diseño Gráfico, Facultad de Arquitectura, Universidad de San Carlos de Guatemala.

Se presentará el audiovisual a los participantes y seguidamente se les harán las preguntas que a continuación se enumeran, para así generar una discusión en torno a la eficacia del proyecto. Luego, los participantes tendrán un espacio para comentarios y sugerencias varias.

1. ¿Qué opina de la pieza que acaba de ver?
2. ¿Cómo describiría el contenido presentado y los textos? ¿Por qué?
  - A. Comprensible
  - B. No tan comprensible
  - C. Incomprensible
3. Visualmente, cómo le parece la pieza? ¿Por qué?
  - A. Atractiva
  - B. No atractiva
4. ¿Qué recuerda de la pieza?
5. ¿Le recordó a algo que haya visto anteriormente?
6. ¿Cuál cree que es la finalidad de la pieza que acaba de observar?
7. Al ver esta pieza en redes sociales, ¿cuál sería la acción que tomaría?
8. ¿Qué dudas, preguntas o inquietantes le han surgido después de ver la pieza?
9. Ahora que ya ha visto la pieza, ¿se involucraría con la institución?
10. Cree que el video refleja alguno o varios de estos conceptos?
  - A. Ser útil
  - B. Mejorar el futuro
  - C. Educación
  - D. Transformación
  - E. Reciclaje
  - F. Colaboración

SOUL  
PRODUCTIONS

A quien corresponda:

Por este medio hacemos constar que el pasado 2 de abril se inicio el proceso de creación de Diseño Sonoro para el proyecto audiovisual “Camino Seguro” de Pamela Sicán, realizando debidamente el proceso de creación del guión, la locución realizada por Natalia Paz y la grabación, mezcla y masterización de un fragmento de la canción “Oh! well” de Julio Hernández, en lo estudios de Soul Productions con dirección en 4ta. Ave. 2-36 zona 2, Ciudad de Guatemala.

Para los efectos que sean necesarios hacemos constar que todos los derechos del diseño sonoro, tanto la música como la locución son propiedad enteramente de la señorita Pamela Sicán, siendo ella la responsable del uso del material y permitiendo unicamente el uso del material como parte del portafolio de Soul Productions, productora de audio dentro de Espacios Publicitarios S,A.



José Eduardo Castro  
Director Creativo  
Soul Productions  
Espacios Publicitarios S,A.  
DPI 2204 17261 0101

# Anexo 4



Lic. MA Cayetano Ramiro de León Rodas  
Director Consultor Col No. 345 – Humanidades  
Docencia – Letras – Lingüística del Castellano.

AL SERVICIO DE LA COMUNICACIÓN  
DEL IDIOMA CASTELLANO Y  
RELACIONES INTERPERSONALES

Teléfono: 2434 – 1348  
5242 – 8542  
cedelincas@hotmail.com

Guatemala, 17 de Septiembre de 2015.

Universidad de San Carlos de Guatemala,  
Facultad de Arquitectura,  
Escuela de Diseño Gráfico.

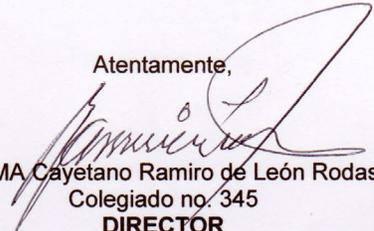
A quien interese.

Tengo el honor de saludarlo-a y, al mismo tiempo, informarle que en mi calidad de especialista en Letras y formalidades lingüísticas, he revisado: sintaxis, morfología, semántica, ortografía, metalingüística y otros aspectos. Respeté las correcciones de los señores asesores, en cuanto a lo técnico de la especialidad, con el fin de asegurar el contexto de la tesis de:

### PAMELA EUNICE SICÁN MORALES

La candidata debe presentar la tesis corregida acompañada del original.

Atentamente,

  
Lic. MA Cayetano Ramiro de León Rodas  
Colegiado no. 345  
DIRECTOR



MA. Cayetano Ramiro de León Rodas  
Colegiado No. 345  
Letras - Lingüística

Servicios: Tesis – Documentos técnicos – USAC – URL – Lingüística – Especialidades –  
Fundeu/CEDDET - RAE – Redacción – Ortografía – RRHH – RRPP.

2ª. Calle 39 - 95. Zona 7 Cotiá



FACULTAD DE  
ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA

"Material audiovisual para optimizar la captación de voluntarios en beneficio del Programa de voluntariado guatemalteco de Camino Seguro"

Proyecto de graduación desarrollado por:

Pamela Eunice Sicán Morales

Asesorado por:

  
Licda. Lourdes Eugenia Pérez Estrada  
Asesora Metodológica

  
Lic. Francisco Javier Donis Guerrero  
Asesor gráfico

  
Licda. Carmen Aguilar Ibarra  
Asesora especialista

Imprímase:

"ID Y ENSEÑAD A TODOS"

  
Arq. Byron Alfredo Rabe Rendón  
Decano

Campus Central Zona 12, Edificio T-2, Primer Nivel. Tel.: 2418-9000



Excelencia académica acreditada internacionalmente con más de 50 años de experiencia





FACULTAD DE  
ARQUITECTURA  
UNIVERSIDAD DE SAN CARLOS DE GUATEMALA